

**Contratto di cessione quote di società a responsabilità limitata
DAMA-AL Sh.p.k.**

Tra:

- il signor Endrit Kazazi, nato a Tirana (AL), il 30.04.1976, residente in Tirana (AL), Carta d'identità n. H60430120L;

di seguito indicato (Venditore)

e

- la signora Marisa Darra, nata a Desenzano di Garda (BS) Italia, il 02.01.1963, residente in Desenzano di Garda (BS) Italia, Carta d'identità n. CA04458AL;

di seguito indicata (Acquirente)

PREMESSE

- A. È corrente in Tirana (AL), Via Ibrahim Shalqizi, n. 9-1, Mjull Bathore, Comune di Farka, la società DAMA-AL Sh.p.k., capitale sociale Lek 2.000 (duemila), con NIPTL81516015C (*di seguito la "Società"*) operante nella produzione di articoli di abbigliamento in tutte le forme, per conto proprio oppure per conto di terzi, come previsto nell'art. 4 dello Statuto della Società
- B. Tra le parti, sopra elencate, sono già stati definiti verbalmente, gli accordi sulla cessione delle quote di proprietà del Venditore, di codesta società, alla Acquirente, alle condizioni di cui al presente contratto.
- C. Il Venditore è proprietario delle Partecipazioni rappresentanti (il 50% del capitale sociale).
- D. Su tali premesse, le Parti indicate in epigrafe convergono e stipulano quanto segue.

Articolo I

Premesse ed allegati

Le premesse - così come gli allegati tutti - al presente atto ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

Articolo II

Definizioni

Salva ogni ulteriore o diversa definizione contenuta nel presente atto, i termini e le espressioni contraddistinti con le iniziali maiuscole, avranno nel medesimo il significato di seguito ad essi attribuito, restando inteso che i termini definiti al plurale si intendono definiti anche al singolare e viceversa:

2.1 Acquirente

Signora Marisa Darra, meglio identificata in epigrafe.

2.2 Data di Esecuzione

Il 10.06.2019, ovvero la diversa data stabilita di comune accordo dalle Parti.

2.3 Esecuzione

L'acquisto e la vendita delle Partecipazioni e gli altri adempimenti previsti al successivo Articolo VI.

2.4 Giorni Lavorativi

Ogni giorno di calendario ad eccezione della domenica e dei giorni festivi.

2.5 Parti

Il Venditore e l'Acquirente.

2.6 Partecipazioni



Le partecipazioni rappresentanti (il 50% dell'intero) capitale sociale della Società detenute dal Venditore ed oggetto del presente contratto.

2.7 Situazione Patrimoniale

La situazione patrimoniale contabile della Società al 31.05.2019 secondo il bilancio redatto con l'osservanza delle norme di legge, dei principi contabili dell'Ordine dei Commercialisti applicati con continuità rispetto agli esercizi precedenti, allegato al presente contratto (Allegato 1 Bilancio).

2.8 Società

La società DAMA-AL Sh.p.k, meglio identificata nella premessa A.

2.9 Venditore

Il signor Endrit Kazazi, tutti meglio identificati in epigrafe.

Articolo III

Oggetto

3.1 Compravendita

Alle condizioni contenute nel presente contratto il Venditore vende all'Acquirente, che accetta ed acquista, le Partecipazioni rappresentanti (il 50% del) capitale sociale della Società.

3.2 Godimento

Le Partecipazioni saranno compravendute, alla Data di Esecuzione, con godimento a partire dalla medesima data, cosicché spetteranno all'Acquirente, per tutto l'esercizio 2019, utili, frutti ed altre distribuzioni di qualsivoglia natura, deliberati successivamente alla Data di Esecuzione, (fermo restando l'obbligo per il Venditore di non distribuire utili o riserve ai sensi del successivo par. 7.1).

Articolo IV

Prezzo, pagamenti e garanzie

4.1 Prezzo

Quale corrispettivo per la compravendita delle Partecipazioni, le Parti convengono un prezzo complessivo di:

1. Euro 6.500 netto (seimillacinquecento), a titolo di "valore delle quote del 50%"

4.2 Rimborsi

1. Euro 25.000 (venticinquemilla) a titolo di restituzione contributo socio versata nel conto corrente della Società
 2. Euro 3.000 (tremilla) a titolo di restituzione contributo socio versato in cassa
 3. Euro 2.500 (duemillacinquecento) a titolo di retribuzione quale amministratore della società
- Il totale del importo dovuto e di euro 37.000 (trentasettemilla).

4.3 Pagamento del totale

Il totale del pagamento dovuto verrà corrisposto dall'Acquirente al Venditore, nei seguenti termini:

- a) Entro la data di esecuzione (10.06.2019) euro 25.000 così come previsto nel punto 4.2 paragrafo 1;
- b) I restanti euro 12.000 con pagamento differito suddiviso in n.4 rate pari ad euro 3.000 ciascuna con la cadenza seguente:
entro il 10 luglio 2019 pagamento prima rata
entro il 10 agosto 2019 pagamento seconda rata
entro il 10 settembre 2019 pagamento terza rata
entro il 10 ottobre 2019 pagamento quarta rata
- c) il Venditore si impegna a provvedere all'iscrizione del trasferimento delle partecipazioni presso il QKB nel termine massimo di 3 (tre) giorni lavorativi a partire dalla data di esecuzione.

Articolo V Esecuzione

5.1 Data e luogo di esecuzione

Il presente contratto avrà esecuzione, alla Data di Esecuzione, in Tirana, presso lo studio del Commercialista della Società.

5.2 Esecuzione

Fermo restando ogni altro adempimento previsto nel presente contratto a carico dell'una o dell'altra Parte, alla Data odierna:

- a) il Venditore e l'Acquirente dovranno:
 - o sottoscrivere il presente contratto di compravendita delle Partecipazioni della Società, compiendo ogni altro atto necessario ai fini del perfezionamento del trasferimento delle Partecipazioni medesime;
- b) l'Acquirente dovrà:
 - o pagare le rate del Prezzo ai sensi dei punti (a) e (b) del precedente par. 4.2.

Articolo VI Altre pattuizioni

6.1 Gestione nel periodo

Fatta eccezione per gli atti e le operazioni contemplate nel presente contratto, a decorrere dalla data odierna e sino alla Data di Esecuzione, il Venditore in qualità di amministratore non potrà in essere, ad esclusione del pagamento relativamente ai euro 25.000 come previsti nel precedente 4.2 paragrafo 1, salvo preventivo consenso dell'Acquirente, atti od operazioni il cui effetto, anche potenziale, sia quello di incidere negativamente sulla Situazione Patrimoniale, economica, finanziaria e reddituale della Società, nonché atti o operazioni che, per la loro natura, per i loro scopi, per la loro durata o per altra ragione, eccedano i limiti della normale, ordinaria, prudente e quotidiana gestione. Pertanto, a titolo meramente esemplificativo, il Venditore:

- a) non assumerà obblighi e non effettuerà investimenti senza limiti di importo;
- b) non assumerà alcun obbligo quale fideiussore o comunque garante di terzi;
- c) non concluderà nuovi contratti di lavoro subordinato o autonomo;
- d) non concederà dilazioni di pagamento o rimesse in termini e non rinuncerà ad alcuno dei propri crediti;
- e) non modificherà le condizioni, anche economiche, dei contratti in essere;
- f) non effettuerà, sotto alcuna forma, alcuna distribuzione di dividendi e/o riserve a favore dei soci;
- g) non alienerà impianti e macchinari, attrezzature industriali e commerciali.

6.2 Facoltà di nomina

È data facoltà all'Acquirente, da esercitarsi entro 10 (dieci) Giorni Lavorativi prima della Data di Esecuzione, di nominare, anche parzialmente, quale Parte contraente altro o altri soggetti giuridici per l'adempimento delle obbligazioni e l'acquisto dei diritti previsti nel contratto, purché in possesso dei requisiti legali richiesti.

La facoltà di nomina dovrà essere esercitata mediante comunicazione per iscritto accompagnata dalla dichiarazione di accettazione del soggetto nominato.

Articolo VII Dichiarazioni e garanzie del Venditore

7.1 Poteri



Il Venditore ha la piena ed esclusiva proprietà e disponibilità delle Partecipazioni ed ha piena capacità e legittimazione ad effettuare il trasferimento valido ed efficace, senza che nulla a ciò possa ostare.

7.2 Assenza di vincoli

Le Partecipazioni in vendita della Società sono state validamente emesse (e interamente liberate), sono libere da qualsivoglia vincolo, da pegno, da usufrutto, non sono oggetto di sequestro e di espropriazione, o sottoposte a gravami di qualsiasi genere.

7.3 Situazione Patrimoniale

La situazione patrimoniale contabile della Società al 31.05.2019 secondo il bilancio redatto con l'osservanza delle norme di legge, dei principi contabili dell'Ordine dei Commercialisti applicati con continuità rispetto agli esercizi precedenti, allegato al presente contratto

7.4 Evoluzione della Situazione Patrimoniale

Dal 1° gennaio 2019 e sino alla Data di Esecuzione non sono stati e non saranno compiuti atti, né sono intervenuti o interverranno fatti od eventi, di carattere straordinario, al di fuori di quelli previsti nel presente contratto, che abbiano modificato o modificheranno la Situazione Patrimoniale, salvo l'influenza sulla stessa della gestione ordinaria e dei risultati di periodo.

7.5 Status e gestione

La Società è validamente costituita, non è sottoposta a fallimento o ad altre procedure concorsuali.

La Società è sempre stata gestita dai propri organi amministrativi, tenendo conto dei principi di prudenza, buona amministrazione e rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti.

7.6 Crediti

I crediti esposti nella Situazione Patrimoniale e quelli in contabilità fino alla Data di Esecuzione, sono veri e reali e valutati nel rispetto dei criteri dettati dalla normativa applicabile.

7.7 Debiti

I debiti della Società alla data del 31.05.2019 sono integralmente e regolarmente esposti nella Situazione Patrimoniale.

7.8 Rapporti di lavoro

La Società ha rispettato e rispetta le norme in materia di lavoro e previdenza sociale. Non sussiste alcun elemento che possa dar luogo a richieste di pagamento in relazione a retribuzioni e contributi maturati in progresso e non corrisposti; i dipendenti della Società sono solo quelli che risultano dai libri matricola, hanno le qualifiche ivi indicate ed hanno diritto esclusivamente ai trattamenti ed alle retribuzioni quali risultano dal libro paga. Non vi sono soggetti che a qualsiasi titolo abbiano collaborato con la Società che abbiano diritto ad essere qualificati come dipendenti della medesima.

7.9 Fiscalità

La Società è in regola con le denunce fiscali e con il versamento di imposte e tasse e non sono pendenti accertamenti e contestazioni di carattere fiscale.

7.10 Autorizzazioni e rispetto della normativa applicabile

La Società è provvista di ogni autorizzazione necessaria per l'esercizio della sua attività, che svolge nel rispetto di ogni normativa di legge, regolamentare o di altra fonte normativa applicabile.

7.11 Efficacia delle dichiarazioni e garanzie

Le dichiarazioni e le garanzie di cui sopra, rilasciate dal Venditore, così come ogni altra obbligazione posta a suo carico, avranno efficacia anche successivamente alla Data di Esecuzione e si potranno far valere sino alla prescrizione dei diritti ed obblighi che possono dalle stesse derivare.

Articolo VIII

Dichiarazioni e garanzie dell'Acquirente

8.1 Poteri

L'Acquirente ha i poteri necessari per sottoscrivere il presente contratto e per adempiere agli obblighi in esso contenuti e non vi sono obblighi che possano interferire con la sua capacità di adempimento.

8.2 Efficacia delle dichiarazioni e garanzie

Le dichiarazioni e le garanzie di cui sopra, rilasciate dall'Acquirente, così come ogni altra obbligazione posta a suo carico, avranno efficacia anche successivamente alla Data di Esecuzione e si potranno far valere sino alla prescrizione dei diritti ed obblighi che possono dalle stesse derivare.

Articolo IX

Disposizioni generali

9.1 Efficacia del contratto

Il presente contratto, senza bisogno di conferma alcuna, rimarrà in vigore anche successivamente alla Data di Esecuzione, continuando a regolamentare i rapporti tra le Parti, salvo per quanto riguarda le previsioni in esso contenute che attengono a posizioni e rapporti destinati ad esaurirsi con l'Esecuzione del contratto stesso.

9.2 Inadempimenti

L'eventuale tolleranza di una delle Parti di comportamenti dell'altra, posti in essere in violazione delle disposizioni contenute nel presente contratto, non costituirà rinuncia ai diritti derivanti dalle disposizioni violate, né al diritto di esigere l'esatto adempimento di tutti i termini e le condizioni previsti nel presente contratto.

9.3 Inscindibilità

Tutte le convenzioni e i patti contrattuali previsti nel presente contratto devono considerarsi ed interpretarsi come un unico, inscindibile atto contrattuale.

9.4 Comunicazioni

Ogni comunicazione o richiesta relativa al presente contratto, ivi comprese le notificazioni di eventuali atti giudiziari, anche dopo la Data di Esecuzione dovrà essere effettuata per iscritto, a mezzo raccomandata a.r., oppure indirizzo di posta elettronica.

9.5 Accordi precedenti

Il presente contratto costituisce la manifestazione integrale di tutte le intese intervenute tra le Parti in merito al suo oggetto e supera ed annulla ogni altro eventuale precedente accordo, scritto e verbale.

9.6 Modifiche

Qualsiasi modifica al presente contratto non sarà valida e vincolante tra le Parti ove non risulti da atto scritto e sottoscritto dalla Parte nei cui confronti viene invocata.

Articolo X

Clausola arbitrale

Qualsiasi controversia dovesse sorgere in relazione alla validità, efficacia, interpretazione, risoluzione e all'adempimento o inadempimento del presente contratto, dovrà essere obbligatoriamente ed esclusivamente deferita dalla Giurisdizione della Repubblica di Albania, Tribunale di primo grado di Tirana



Articolo XI

Documento contrattuale

Il presente contratto, redatto in tre originali, uno per ciascuna delle Parti, e uno per le registrazioni amministrative, è composto di n.6 pagine, compreso l'elenco allegati, e viene siglato, come ciascun allegato, in ciascuna pagina e sottoscritto.

Letto, approvato e sottoscritto a Tinone, il 22.05.2019

Venditore
Endrit Kazazi



Firma
Venditore

Acquirente
Marisa Darra



Acquirente



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA E NOTERISË TIRANË

Nr. 573 Rep.

VËRTETIM NËNSHKRIMI

Sot, më datë 22 / 05 / 2019 (dymijë e nëntëmbëdhjetë), përpara meje, Stela R. Demneri, notere, anëtare e Dhomës së Noterisë Tiranë, me zyrë në Rr. "Zef Jubani", Pll. 23/1, Shk. 1, Ap. 1, u paraqitën personalisht:

Z. Endrit KAZAZI, shtetas shqiptar, lindur më 30.04.1976, në Tiranë, banues Tiranë, madhor, me zotësi të plotë juridike dhe për të vepruar, identifikuar me letërnjoftim me nr. personal H60430120L.

Znj. Marisa DARRA, shtetase italiane, lindur më 02.01.1963, në Desenzano di Garda (BS) Italia, banuese në Itali, madhore, me zotësi të plotë juridike dhe për të vepruar, identifikuar me kartë identiteti të Republikës Italiane nr. CA04458AL.

Të cilët në praninë time nënshkruan dokumentin "**Contratto di cessione quote di società a responsabilità limitata DAMA-AL Sh.p.k**".

Unë noterja vërtetoj praninë e tyre në zyrën time si dhe vërtetësinë e nënshkrimeve të tyre të hedhur në këtë dokument.

Baza Ligjore: Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë; Ligji nr.110 / 2018 "Për Noterinë".

NOTERE
STELA R. DEMNERI



**Kontrate shitblerje kuotash te Shoqerise me Pergjegjesi te Kufizuar
DAMA-AL Sh.p.k.**

Palet:

- Z. Endrit Kazazi, lindur ne Tirane (AL), date 30.04.1976, banues ne Tirane (AL),
Karte identiteti n. H60430120L;
ne vijim i quajtur (*Shitesi*)

dhe

- Znj. Marisa Darra, lindur ne Desenzano di Garda (BS) Italia, date 02.01.1963,
banuese ne Desenzano di Garda (BS) Italia, Karte identiteti n. CA04458AL;
ne vijim e quajtur (*Bleresja*).

PREMISA

- A. Ne Tirane (AL), ne Rrugen Ibrahim Shalqizi, n. 9-1, Mjulle Bathore, Komuna Farke, ndodhet selia e Shoqerise DAMA-AL Sh.p.k, me kapital Lek 2.000 (dymije) dhe NIPT.....
- B. Ne vijim e quajtur (*Shoqeria*) me veprimtari prodhimin e artikujve te veshjeve te cdo lloji, per logari te tijen apo per llogari te te treteve, sic eshte parashikuar ne nenin n. 4 te Statutit te Shoqerise.
- C. Mes Paleve, te listuara me lart, eshte rene dakort gojarisht mbi shitjen e kuotave te zotuar nga Shitesi Pales Blerese sipas kushteve te parashikuara ne kete kontrate.
- D. Shitesi zoton kuota te barazvlefshme me (50% te kapitalit te Shoqerise).

Mbi keto premisa, Palet e permendura me lart, pajtohen nenshkruajne sa vijon.

Neni I

Premisa dhe Dok. te bashkelidhur

Premisat – si dhe te gjitha Dok. e bashkelidhur – ne kete kontrate perbejne pjese te pandashme dhe thelbesore te saj.

Neni II

Perkufizime

Duke perjashtuar perkufizime te ndryshme te dhena ne kete kontrate, fjalet dhe shprehjet e perdorura ne te qe fillojne me germa te medha do te kene kuptimin e percaktuar ne vijim, duke nenvizuar qe fjalet e perdorura ne shumes kane te njejtin kuptim edhe njejes dhe anasjelltas.

- 2.1. Bleresja: Znj. Marisa Darra, me mire e identifikuar me lart.
- 2.2. Data e ekzekutimit: 10.06.2019.
- 2.3. Ekzekutimi: Shiteblerja e Kuotave dhe te gjitha detyrimet e tjera te parashikuara ne nenin VI pasardhes.
- 2.4. Dite pune: Cdo dite kalendari me perjashtim te dites se djele dhe festave.
- 2.5. Palet: Shitesi dhe Bleresi.

1

PËRKTHYES - TRANSLATOR
ÜBERSETZER - TRADUCTEUR
TRADUTTORE - METAPRAETHI
Kastriot ZIFLA
Cel: 0692150025, E-mail: kzifla@yahoo.com
Tel/Faks: 042223712, Adresa: "Zef Jubani", P. Bjorn, k.1, Tiranë

2.6. Kuotat: Kuotat e barazvlefshme me (50% te te gjithë) kapitalit te shoqerise, te zotuar nga Sjitesi dhe objekt i kesaj kontrate.

2.7. Gjendja Pasurore: Gjendja pasurore kontabel E Shoqerise ne date 31.05.2019, sipas bilancit i perpiluar ne perputhje me legjislacionin ne fuqi, me principet kontabel te Urdherit te Kontabilistëve, te aplikuara me vazhdimesi mes viteve ushtrimore paraprake.

2.8. Shoqeria: Shoqeria DAMA-AL Sh.p.k, me mire e identifikuar ne premisen A.

2.9. Shitesi: Z. Endrit Kazazi, te gjithë me mire te identifikuar me lart.

Neni III Objekti

3.1 Shiteblerja:

Sipas kushteve te kesaj kontrate Shitesi premton ti shese Bleresit, qe pranon dhe premton te bleje, kuotat e barazvlefshme me (50%) te kapitalit te Shoqerise.

3.2 Shfrytezimi

Kuotat do te shitblehen ne daten e ekzekutimit te kontrates, me te drejte shfrytezimi qe nis nga e njejta date, keshtuqë i perkasein bleresit te ardhurat, fitimet dhe te shperndarje te tjera, te cfare do lloji apo natyre qe do te vendosen pas dates se ekzekutimit (duke nenvizuar detyrimin e Shitesit qe te mos shperndaje fitime apo rezerva sic eshte parashikuar ne nenin 7.1 si me poshte).

Neni IV Cmimi, pagesat dhe garancite

4.1 Cmimi

Ne titull cmimi per shitblerjen e kuotave, Palet bien dakord me cmimin e pergjithshem si me poshte:

1. Euro Euro 6.500 neto (gjashtemije e pseqind), ne titull "vlere e kuotave te shoqerise"

4.2. Rimbursime

1. Euro 25.000 (njezeteepesemije) ne titull kthimi te kontributit te ortakut te derdhur ne llogarine bankare te shoqerise
2. Euro 3.000 (tremije) ne titull derdhje te ortakut ne arke.
3. Euro 2.500 (dymije e pesqind) si page ne cilesine e administratorit i shoqerise

Totali i detyrimit financiar qe Pala Blerese ka kundrejt Pales Shiteses eshte euro 37.000 (tridhjetë e shtatemije)

4.2 Pagesa e Cmimit

Totali per shitblerjen e kuotave do ti derdhet Shitesit nga Bleresi sipas afateve te meposhteme:

- 3
- a) Brenda dates se ekzekutimit te kontrates (10.06.2019) euro 25.000 sic eshe parashikuar ne nenin 4.2 paragrafi 1.
- b) Pjesa e mbetur prej euro 12.000me pagese te fraksionura te ndare ne 4 keste baraz me 3.000 euro secila te paguara ne afatet e meposhteme:
brenda dates 10 korrik 2019 pagesa e kestit te pare
brenda dates 10 gusht 2019 pagesa e kestit te dyte
brenda dates 10 shtator 2019 pagesa e kestit te trete
brenda dates 10 tetor 2019 pagesa e kestit te katert.
- c) Shitesi angazhohet qe te kryeje regjistrimin e kontrates se shiteblerjes se kuotave ne QKB brenda 3 (tre) dite pune nga data e ekzekutimit te saj.

Neni V

Ekzekutimi

5.1 Data dhe vendi i ekzekutimit

Kjo kontrate do te kete ekzekutim ne daten e Ekzekutimit, ne Tirane, ne Studion e Kontabilistit te Shoqerise ose ne tjetere adrese te percaktuar nga Bleresi e cila do ti komunikohet Shitesit te pakten tre dite pune perpara Dates se Ekzekutimit.

5.2 Ekzekutimi

Duke perjashtuar cdo detyrim tjetere, te Shitesit apo te Bleresit, te parashikuar ne kete kontrate ne Daten e Ekzekutimit:

- a) Detyrime te Shitesit dhe Bleresit:
- o Te nenshkruajne kete kontrate shitblerje kuotash te shoqerise, duke permbushur cdo veprim tjetere te domosdoshem me qellim perfeksionimin e transferimit te kuotave
- b) Detyrime te Bleresit:
- o Te paguaje kesetet e Cmimit sic eshte parashikuar ne pikat (a) dhe (b) te nenit 4.2 te mesiperem.

Neni VI

Akorde te tjera

6.1 Administrimi pergjat periudhes

Duke perjashtuar aktet dhe veprimet e parashikuara ne kete kontrate, duke nisur nga data e sotme deri ne daten e ekzekutimit, Shitesi ne cilesi te administratorit te shoqerise nuk do te kryej, me perjashtim te pageses se euro 25.000 sic eshte parashikuar ne nenin 4.1 paragrafi 1 dhe me perjashtim te rasteve kur eshte marre miratimi paraprak i Bleresit, akte ose veprime efektive i te cilave, anche i mundshem, mund te ndikojne negativisht ne gjendjen pasurore, ekonomike dhe financiare te Shoqerise, si dhe akte dhe veprime, qe per hir te natyres se tyre, per qellimin e tyre, per kohezgjatjen e tyre apo per arsye te tjera, shkojne pertej kufinjve te administrimit te zakonshem, te perditshem dhe te kujdeseshem. Per keto arsye, ne linje te pergjithshme, Shoqeria:

- a) Nuk do te marre detyrime dhe nuk do te kryej investime me vlere te pakufizuar
- b) Nuk do te detyrohet si garant ndaj paleve te treat
- c) Nuk do te nenshkruaje kotrata te reja pune te cdo lloji me perjashtim te atyre te detyrueshme per te zevendesuar punonjes ose profeioniste, te ndryshem nga drejtoret,

marrdhenia e punes se te cileve ka skaduar dhe nuk do te miratoje rritje page ose kompensime me perjashtim-te atyre saktesisht te parashikuara nga ligji apo nga kontaktat kolektive te kategorise

- d) Nuk do te lejoje pages ate vonuara ne kohe dhe nuk do te terhiqet nga asnjera prej kredive ekzistuese
- e) Nuk do te modifikoje kushtet, edhe ekonomike, te kontratave ekzistuese
- f) Nuk do te kryeje, ne asnje forme, asnje shperndarje te fitimit apo rezervave mes ortakeve
- g) Nuk do te shese pasuri imobiliare apo mobiliare, makineri, impiante, pajisje industrial dhe komerciale.

6.2 Liria e emerimeve

I njihet Bleresit e drejta e lire, qe mund te ushtrohet brenda 10 (dhjete) ditesh perpara dates se ekzekutimit, te emerije, edhe pjeserisht, si Pale kontraktore nje tjeter apo disa subjekte te tjere per permbushjen e detyrimeve dhe perftrimin e te drejtave qe rrjedhin nga kjo kontrate, me kusht qe te permbushin kerkesat ligjore te parashikuara.

Liria e emerimeve duhet et ushtrohet me komunikim te shkruar e shoqeruar nga deklarata e pranimit nga subjekti i emeruar.

Neni VII

Deklarata dhe garanci te Shitesit

7.1 Kompetencat

Shitesi ka pronesine e plote dhe ekskluzive te kuotave si dhe zotesine dhe te drejten e plote per te kryer trasferimin e tyre ne menyre te vlefshem dhe efikase, pa asnje kundershtrim.

7.2 Mungesa e pengesave

Kuotat ne shitje te Shoqerise rezultojne te rregullta (dhe te lira plotesisht) te lira nga cdo lloj pengese, pengu, uzurfrukti, nuk jane objekt sekuestro apo shponesimi ose subjekt i barres te cfaredo lloji.

7.3 Situata Pasurore

Situata Pasurore perfaqeson situaten e shoqerise ne daten 31.05.1019 dhe eshte hartuar ne respekt me parashikimet legjislative dhe principet kontabel teurdherit te Kontabilistevet, te aplikuar me kriterin e vazhdimesise ne lidhje me periudhat ushtrimore te meparshme, dhe te rregullave dhe parashikimeve ligjore te aplikuar zakonisht.

7.4 Zhvillimi i Situates Pasurore

Nga data 1 Janar 2019 dhe deri ne daten e ekzekutimit jane kryer ose nuk do te kryen akte, nuk jane verifikuar fakte ose nuk do te verifikohen fakte ose ngjarje me natyre te jashtezakonshme, me perjashtim te atyre te parashikuara ne kete kontrate, qe kane modifikuar ose do te modifikojne gjendjen pasurore, duke perjashtuar ndikimin e ketyre ne administrin e zakonshem dhe te rezultateve te periudhes ushtrimore.

7.5 Status dhe administrim

Shoqeria eshte ligjerisht e themeluar, nuk eshte ne procedure falimentare apo te tjera te ngjashme.

Shoqeria eshte administruar gjithmone nga organet e saja administrative duke u bazuar ne principin e kujdesit, administrimit te mire dhe ne respekt te plote te ligjeve dhe te akteve te tjera nenligjore ne fuqi.



7.6 Kredite

Kredite e pasqyruara ne gjendjen pasurore dhe ne kontabilitet deri ne daten e ekzekutimit, jane te verteta, reale dhe te vleresuara ne respekt te plote me kriteret e parashikuara nga legjislacioni perkates.

7.7 Debite

Debite e shoqerise ne daten 31.12.2018 jane te pasqyruara plotesisht dhe rregullisht ne gjendjen pasurore

7.8 Marrdheniet e punes

Shoqeria ka respektuar dhe respekton legjislacionin ne lidhje me marrdheniet e punes dhe detyrimet kontributive. Nuk ekziston asnje element per hir te se cilit mund te lindin detyrime ne lidhje me pagat apo detyrime kontributive qe i perkasin periudhave te meparshme dhe ende te pa shlyera, punonjesit e shoqerise jane ata te pasqyruar ne liste pagesa, kane kualifikimet qe rezultojne dhe kane te drejte vetem per pagesen e pages dhe elementeve te tjere perberes sic pasqyrohet te listepagesa. Nuk ekzistojne persona qe kane bashkepunuar me shoqerine dhe qe kane te drejte te konsiderohen punonjes te se ciles.

7.9 Tatimet

Shoqeria eshte e rregullt me pagesat e tatimeve dhe taksave dhe nuk ka te mbartura kontrole apo verifikime te natyres fiskale.

7.10 Autorizime dhe respekti i legjislacionit perkates

Shoqeria zoton cdo autorizim te domosdoshem per ushtrimin e aktivitetit te saj, qe e kryen ne respekt te plote me legjislacionin ne fuqi, aktet nen ligjore, rregullore apo cdo lloj tjetere normative te aplikueshme..

7.11 Efikasiteti i deklarave dhe garancive

Deklaratat dhe garancite e lartepermendura, te leshuara nga Shitesi, si dhe cdo detyrim tjetere i tij, do te jene efikase edhe pas dates se ekzekutimit dhe jane te vlefshme deri ne momentin e parashkrimit te te drejtave dhe detyrimeve qe mund te vijne si rrjedhoje e tyre.

Neni VIII

Deklarata dhe garanci te Bleresit

8.1 Te drejtat

Bleresi ka te drejtat e mjaftueshme per te nenshkruar kete kontrate dhe per te permbushur detyrimet qe rrjedhin nga kjo dhe nuk ka detyrime qe mund te interferojne me mundesine e tij per te permbushur detyrimet e kesaj kontrate.

8.2 Efikasiteti i deklarave dhe garancite

Deklaratat dhe garancite e lartepermendura, te leshuara nga Bleresi, si dhe cdo detyrim tjetere i tij, do te jene efikase edhe pas dates se ekzekutimit dhe jane te vlefshme deri ne momentin e parashkrimit te te drejtave dhe detyrimeve qe mund te vijne si rrjedhoje e tyre.

Neni IX

Dispozita te pergjitheshme

9.1 Efikasiteti i kontrates

Kjo kontrate, pa qene i nevojshem asnje konfirmim, do te mbetet e vlefshme edhe pas dates se ekzekutimit, duke vazhduar te disipline marrdheniet mes Paleve, me perjashtim te sa eshte parashikuar ne te ne lidhje me raporte dhe pozicione te destinuara te ezaurohen pas ekzekutimit te se njejtës kontrate.

9.2 Mospermbushjet

Doreheqja e njerës Pale ne lidhje me sjellje ne kundërshtim me dispozitata e parashikuara ne kete kontrate te Pales tjetër, nuk do te perkthehet ne doreheqje nga te drejtata qe lindin nga dispozitat e shkelura, as si doreheqje nga e drejta per te kerkuar permbushjen e plote te afateve dhe kushteve te parashikuara ne kete kontrate.

9.3 Te pandashme

Te gjitha konventat dhe paktet kontraktuale te parashikuara ne kete kontrate duhet te konsiderohen dhe te interpretohen si nje e vetme, e pandashme kontrate.

9.4 Komunikime

Cdo komunikim ne lidhje me kete kontrate, ketu perfshire edhe notifikime dhe akte gjyqesore te mundeshme, edhe pas date se ekzekutimit duhet et kryhet me shkrim, nepermjet letrë rakomande ose adrese elektronike.

9.5 Marreveshje te meparshme

Kjo kontrate perfaqeson vullnetin e plote te te gjitha marrveshjeve paraprake mes paleve ne lidhje me objektin e saj dhe mbivendoset duke anuluar cdo marrveshje paraprake, te mundeshme, te formuluar me shkrim ose gojarisht.

9.6 Ndryshime

Ndryshimet e kesaj kontrate nuk do te jene te vlefshme te te detyrueshme per Palet nese nuk shprehet ne forme te shkruar dhe nuk eshte nenshkruar nga Pala te ciles i drejtohe

Neni X

Klauzola e arbitrazhit

Cdo mosmarreveshje qe mund te linde ne lidhje me vlefshmerine, efikasitetin, interpretimin, zgjidhjen dhe permbushje ose mos permbushjen e sa eshte parashikuar ne kete kontrate duhet, detyrimisht dhe eskluzivisht ti drejtohet Jurisdiksionit te Republikës se Shqiperise, Gjykata e shkalles se Pare, Tirane.

Neni XI

Dokumenti kontraktual

Kjo kontrate eshte hartuar ne tre ekzemplare origjinale, nje per secilen Pale dhe nje per Kryerjen e veprimeve administrative, perbehet nga 6 flete.

Lexuar, miratuar dhe nenshkruar ne Tirane, date 22.05.2018

Shitesi

Bleresi

Endrit Kazazi

Marisa Darra



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA E NOTERËVE TIRANE

Nr. 600 Rep.

VERTETIM

Përkthyesi Kastriot Zifla, me NIPT: K41607024A, i njohur personalisht prej meje, përktheu sa me sipër nga italishtja ne shqip dhe nënshkroi para meje dhe unë Noteri e vërtetoj këtë akt sipas ligjit.

Tirane, me 27.05.2018

NOTER

Stela Demmeri

Zifla



REPUBLIKA E SHQIPERISË
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË
DEGA VENDORE TIRANË

Nr. 2231 Rep.



VËRTETIM NËNSHKRIMI

Sot, më datë 03 / 10 / 2019 (dymijë e nëntëmbëdhjetë), përpara meje, Stela R. Demneri, notere, anëtare e Dhomës së Noterisë, Dega Vendore Tiranë, me zyrë në Rr. "Gjik Kuqali", P. Ferar, K.1, Nr.13, u paraqitën personalisht:

Z. Endrit KAZAZI, shtetas shqiptar, lindur më 30.04.1976, në Tiranë, ALB, banues Tiranë, madhor, me zotësi të plotë juridike dhe për të vepruar, identifikuar me letërnjoftim me nr. personal H60430120L.

Znj. Marisa DARRA, shtetase italiane, lindur më 02.01.1963, në Desenzano di Garda (BS) Italia, banuese në Itali, madhore, me zotësi të plotë juridike dhe për të vepruar, identifikuar me kartë identiteti të Republikës Italiane nr. CA04458AL.

Të cilët në praninë time nënshkruan dokumentin:

"VETEDEKLARIM – AUTODICHIARAZIONE, datë 03.10.2019".

Unë noterja vërtetoj praninë e tyre në zyrën time, si dhe vërtetësinë e nënshkrimeve të tyre të hedhur në këtë dokument.

Baza Ligjore: Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë; Ligji nr.110 / 2018 "Për Noterinë".



NOTERE
STELA R. DEMNERI

Tiranë më 03.10.2019

VETËDEKLARIM

I nënshkuari Endrit Kazazi, lindur në Tiranë (AL), datë 30.04.1976, banues në Tiranë (AL), Kartë identiteti nr. H60430120L, në cilësinë e Palës "Shitëse" në kontratën e shitblerjes së kuotave të Shoqërisë DAMA-AL Sh.p.k., nënshkuar në datë 22-05-2019, me vullnetim tim të plotë dhe të pakushtëzuar deklaroj se cdo paqartësi e departamentit ligjor të QKB-së Tiranë, në lidhje pikat 4.2 dhe 5.2 të kësaj kontrate, duhet të interpretohet si më poshtë:

Trasferimi i kuotave (për të cilin kam aplikuar personalisht në QKB) do të kryhet në DATEN E EKZEKUTIMIT, 10-06-2019, me përmbushjen e kushtit "Pagesë e shumës Euro 25.000,00 në titull të kthimit të kontributit të ortakut" nga Pala blerëse.

Kushti i lartpërmendur është përmbushur në afatet e parashikuara nga Pala blerëse, ndaj dëshiroj të procedoj sa më parë (afati i parashikuar në kontratë është tejkaluar) me transferimin e kuotave në favor të Palës Blerëse.

Deklaroj, gjithashtu, qe cdo interpretim tjetër i mundshëm i pikave 4.2 dhe 5.2 i kontratës së cilës i referohem, i ndryshëm nga sa deklarova tekstualisht më lart, nuk përputhet me vullnetin tim.

Tirana, à 03.10.2019

AUTODICHIARAZIONE

Il sottoscritto Endrit Kazazi, nato a Tirana (AL), datato 30.04.1976, residente a Tirana (AL), carta d'identità n. H60430120L, in qualità di parte "venditore" nell contratto di vendita di quote della società DAMA-AL Shpk, firmato il 22-05-2019, con la mia piena e incondizionata volontà dichiaro che qualsiasi incertezza dell'ufficio legale di QKB Tirana in relazione ai punti 4.2 e 5.2 del presente contratto deve essere interpretato come segue:

Il trasferimento della quota (per la quale ho personalmente presentato domanda a QKB) avrà luogo nella data di esecuzione 10-06-2019, in seguito all'adempimento della condizione "Pagamento di Euro 25.000,00 a titolo di restituzione del contributo del socio" da parte della Parte acquirente.

La suddetta condizione è stata rispettata entro i termini previsti dalla Parte acquirente, quindi vorrei procedere il più presto possibile (il termine previsto nel contratto è stato superato) con il trasferimento di quote a favore della Parte acquirente.

Dichiaro inoltre che qualsiasi altra possibile interpretazione delle clausole 4.2 e 5.2 del contratto a cui mi riferisco, diversa da quella sopra indicata, non è corrisponde alla mia volontà.

Endrit KAZAZI

Marisa DARRA

